



生活信息月刊 米原广报

2026年

9月

中文版

(摘要)

发行：米原市役所

编辑：NPO 法人 米原市多文化共生协会

地址：滋贺县米原市长冈 1206 番地（米原市役所山东支所别馆 2F） 电话：0749-56-0577

致加入国民健康保险、后期高龄者医疗制度的各位

如果因为交通事故等原因去医疗机构接受治疗，需要进行申报

問市 保险年金课 ☎53-5114 FAX 53-5118

交通事故等因第三方（加害者）的行为而造成受伤，其治疗费用原则上应由加害者一方承担。但是，通过办理申报手续，也可以使用健康保险接受治疗。

在这种情况下，国民健康保险或后期高龄者医疗制度会暂时替加害者垫付治疗费用，之后再向加害者追偿。因此，发生事故后，除了向警察报案之外，还需要尽快向保险年金课进行申报。

另外，在去医疗机构就诊时，一定要告诉医院这次受伤是由第三方行为造成的。

属于第三方行为的例子

- 交通事故（即使是单独发生的事故，也需要申报）
- 因他人的暴力行为而受伤
- 被他人饲养的狗咬伤
- 因食用他人提供的食物而发生食物中毒等



办理申报所需要的材料

- 第三方行为导致伤病申报表
- 事故发生情况报告书
- 同意书（或承诺书）
- 承诺书（由加害者一方填写）
- 交通事故证明书※
（由汽车安全驾驶中心出具）

※仅限交通事故。如果事故被作为财产损失事故处理，则还需要另外提交《无法取得人身事故证明书的理由书》。

- 福利医疗费补助对象人员等申报书
（仅限正在享受福利医疗费补助的人）

即使必要的材料还没有全部准备齐全，也请先进行申报。



- 如果已经从加害者那里领取了医疗费，或者已经与对方达成和解，那么国民健康保险或后期高龄者医疗制度就无法再代为垫付医疗费用。因此，请不要轻易与对方达成和解，如有需要，请先咨询保险年金课。
- 因第三方行为受伤并使用健康保险接受治疗的人，如果同时使用了福利医疗费受给券等医疗补助凭证，那么无论加入的是哪一种健康保险，都需要向保险年金课提交同样的相关材料。因此，请向福利医疗负责人说明您已经使用了该医疗补助凭证。

· 以下情况不能使用国民健康保险或后期高龄者医疗制度接受保险诊疗。

- ① 工作期间或上下班途中发生的事故（属于工伤保险适用范围）
- ② 犯罪行为或故意造成的事故
- ③ 酒后驾驶、无证驾驶等违反法律法规的事故

为了防止您重要的个人信息被非法获取或滥用

建议您 事先登记“本人通知制度” 岡市 市民課 ☎53-5113 📠53-5118

本人通知制度

是指，住民票副本、户籍全部事项证明书或户籍部分事项证明书等证明文件，如果被代理人或第三方领取，事先登记过该制度的人会受到邮寄通知，告知本人证明文件已经被领取。这项制度并不是限制他人领取证明文件的制度。

可以期待两方面的效果！

- ① 有助于及早发现证明文件的非法申请，防止个人信息被非法利用，并有望尽早查明相关事实。
- ② 遏制非法申请，通过宣传和普及“本人通知制度”，由于非法行为被发现的可能性提高，可以起到震慑作用，使人不敢轻易进行伪造委托书等非法申请。

可以登记的人员

在本市办理了居民登记的人，以及户籍在本市的人（包括已经迁出的人）。

办理手续所需的材料

登记人的本人身份证明文件（个人编号卡、驾驶证等）。

※如果由代理人申请，则需要提交委托书以及代理人的本人身份证明文件。

受理地点

市民课、山东支所、
各办事窗口中心。



9 月份急诊日历



节假日期间 如果感到身体不适，请利用。

内科及小儿科急救医疗是当班制。为防止病毒的感染扩散，请务必先打电话，然后再戴好口罩、携带健康保险证、服药记录手册、母子健康手册等就诊。

日赤 …長浜赤十字病院
市民 …市立長浜病院

急诊安排			9/6 (周日)	9/13 (周日)	9/20 (周日)	9/21 (周一)	9/22 (周二)	9/23 (周三)	9/27 (周日)
首诊就诊处 医疗服务体系 适用于症状较轻的情况	长浜米原节假日急诊诊疗所 (长浜市宫司町1181-2 ☎0749-65-1525) 受理时间：8:30~11:30 12:30~17:30		○	○	○	○	○	○	○
第二次就诊 医疗服务体系 (症状严重时)	接诊时间 8:30 起	儿童	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤	日赤
	至次日早上 8:30	上述时间以外	市民	日赤	市民	日赤	市民	日赤	市民

小儿急诊热线 咨询电话 #8000 ☎077-524-7856

- 时间：平日・周六 18時~翌朝8時/ 周日・假日 9時~翌朝8時
- 对象：在本县居住的15岁以下的儿童及家属



儿童急救网站

10月

儿童健康日历

問市 健康課

☎53-5125

FAX 53-5128



育児中の不安や烦恼、
请拨打「茁壮成长热线
(すくすく热线)」
☎53-5125へ

母子健康手册在
健康课及保健中
心发放。



※ 请配合做好佩戴口罩、
手部消毒等感染预防措施。

対 象	实 施 日	登 记 时 间	会 场	携 带 物 品
① 4个月龄婴儿 (令和8年5月出生)	10月8日(周四)	所有的体检时间都是固定的，我们会另行通知该当儿童。	米原市保健中心 (荧光大厦)	母子健康手册 问询表 儿童手册 记录用具 浴巾 (①~⑤)
② 10个月龄婴儿 (令和7年12月出生)	10月15日(周四)			
③ 1岁8个月龄婴儿 (令和7年2月出生)	10月6日(周二)			
④ 2岁半幼儿 (令和6年3月出生)	10月8日(周四)			
⑤ 3岁半幼儿 (令和5年3月出生)	10月1日(周四)			
⑥ 7个月龄辅食教室 (令和8年3月出生) (需要提前预约)※	10月16日(周五)	10:00~		母子健康手册、浴巾、 儿童手册 (⑥ ⑦) 笔录用具⑥
⑦ 育儿咨询 (需要提前预约)※	10月6日(周二) 10月15日(周四)	9:30~ 11:00		

● 为了预防感染，身体不适的儿童 请不要前来体检。如果判断有困难，请咨询健康课。

※ 育儿咨询和辅食教室是预约制，需要提前预约。请咨询健康课☎53-5125，

还可以通过热线电话及网络咨询。

● ③~⑤需要涂氟，请在家刷牙后来。

10月

育儿应援广场

市内设有4处地区育儿支援中心，面向未入园儿童家庭开展多种育儿支援活动。

・地区育儿支援中心无需预约即可使用！※ 仅「はなばたけ」需在当天早上通过电话预约。

最新的运营信息以及是否举办讲座、地区活动等，将随时通过市政府官方网站等渠道发布通知。

・电话咨询：各中心均随时受理 (周一至周五 9点~12点、13点~15点)

线上咨询 (Zoom 咨询) 也有开展 (需预约)

・身体测量：可随时进行。有需要者请随时向中心工作人员咨询。

当月活动信息请查看此处



あゆっこ

下多良146-1(まいばら認定こども園内)
☎52-1114 FAX 52-5131



寺子屋

長岡1251(長岡学園近くの古民家)
☎070-8411-4198または☎55-3767



ふたばっこ

顔戸199-1(おうみ認定こども園内)
☎52-0363 FAX 52-5561



はなばたけ

春照1950(いぶき認定こども園内)
☎58-1841 FAX 58-2003

9月 的咨询窗口 我们将严格保守秘密，请放心咨询。

延长办公时间至19点

咨询项目	时间、地点	请 咨 询
烦恼咨询 (免费)	29日(周二)伊吹地域福祉中心爱心岛 10:00~12:00 (受理至11:00) ※可受理有关人权、行政、生活烦恼等各类咨询。	市 社会福祉课 ☎53-5121 FAX 53-5128
法律咨询	10日(周四)9:30~11:45 本厅舍 3F 会议室 3E ※需预约制, 每人30分钟, 费用1,000日元 ※根据《律师职业基本规程》, 因业务范围限制或具体内容, 可能存在无法受理咨询的情况。	
人权问题咨询	10月13日(周二)10:00~12:00 ※9月份没有 山东支所 1F 会议室 1A 由人权维护员受理咨询。	市 协助人权课 ☎53-5167 FAX 53-5138
女性专用 咨询室 「つくし」 (免费)	3日(周四)14:15~17:00 27日(周日)10:00~12:45 (每人45分) 市人权综合中心 S-C 广场 ※两天均需预约 ※由女性咨询师协助进行心理疏导与情绪整理	市男女共同 参与中心 (咨询专用) ☎54-0808 FAX 54-3033
教育咨询 (免费)	10日(周四)、24日(周四) 13:30~15:30 (需要事先预约) 市人权综合中心 S-C 广场 ※由人权教育指导员受理因人权问题引发的教育相关咨询。	人权教育推进 协议会事務局 (位于 S-C 广场内) ☎54-2200 FAX 54-2220

◇本厅舍・山东支所: 10日(周四)、24日(周四)
※伊吹及近江窗口中心 没有延长办公时间的服务。
《业务内容》
*提供住民票、印章、户籍、税等证明书(部分除外)
*受理居民移动手续(迁入、迁出、搬家等)
*受理印章登记申请、个人编码卡相关业务
*国民健康保险、后期高龄者医疗保险、国民年金、福祉医疗相关手续
*米原市牌号车辆报废申报
*缴纳税金、后期高龄者医保费、介护保险费、保育料等
以上以外的事宜, 请直接咨询相关部门。
※不受理户籍证明等的广区域发放望周知。

市 市民课 ☎53-5113

个人编码卡假日服务窗口

9月份 9:00~12:00

◇本厅舍: 27日(周日)
受理业务: 申请、交付、更新、变更密码等
市 市民课 ☎53-5113

9月 税金等缴纳期限

▶固定资产税 第3期
▶国民健康税 第4期
▶后期高龄者医疗保险费 第3期
市 税务课 ☎53-5116

▶上水道使用费 9月份
▶下水道事业受益者负担费 第2期
市 上下水道课(山东支所) ☎53-5173

账户转账纳税期限

9月30日(周三)

可以通过银行转账或通过手机的各种支付方式。如果账户名义等有变动, 就需要重新办理手续。若在纳付限期内的话还可在便利店缴纳。

本市的人口统计 截至 令和8年8月1日

人口▶36,294人(+4人)
男▶17,796人(+12人)
女▶18,498人(-8人)
世帯数▶15,215世帯(+21世帯)
65歳以上▶11,391人
高齢化率▶31.4%
外国人人口▶759人
占总人口比率▶2.09%

※()内是与上月的比较



NPO法人 米原市多文化共生协会

设立了外国人咨询窗口, 为外国朋友提供咨询服务

语种: 葡萄牙语
西班牙语
中国語

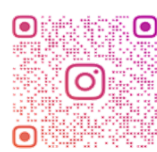
欢迎大家来电咨询

电话: 0749-56-0577

邮箱: tabunkamb@gmail.com

地址: 米原市长冈1206番地(米原市役所山东支所别馆2F)

外国人相談窓口



MAIBARATABUNKA

Instagram

